

DIOCESE OF AMARILLO

**Sts Peter & Paul
Catholic Church**

P.O. Box 503
Dumas, TX 79029
Office: 806-935-5002
Fax: 806-934-3382
Parish Hall: 806-934-4882

Fr. Gabriel Garcia, Pastor

Office Staff:
Carol Valdez
Mary Swartz

Custodian/Janitor:
Manuel Velasco
Martina Sandoval



Finally, all of you, be of
one mind, sympathetic,
loving toward one
another, compassionate,
humble.

Tengan todo unos mismos
sentimientos, sean
compasivos, ámense como
hermanos, sean
misericordiosos y
humildes.
1 Peter 3:8

And let the peace of
Christ control your hearts,
the peace into which you
were also called in one
body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine
en sus corazones: esa paz
a la que han sido
llamados, porque
formamos un solo Cuerpo
1 Col 3:15



Sts. Peter & Paul Catholic Church Parroquia
Católica de
San Pedro y San Pablo
10th and Maddox

www.sppdumas.org
Email: stspeterandpaul@hotmail.com
Facebook: Sts Peter and Paul Catholic
Church Dumas
Saints Peter and Paul Pastoral Center
915 South Maddox

Welcome to Saints Peter and Paul Catholic Church. It is our hope that you feel at home and among friends here. If you are a visitor for a day, we pray God's speed on your journey. If you are looking for a parish community, we would be delighted to welcome you into our parish family. Please introduce yourselves. To register in our parish, please contact our office located to the north of our church building or call 935-5002.

Bienvenido a la Iglesia de San Pedro y San Pablo. Es nuestra esperanza que usted se sienta como en casa y entre amigos. Si esta aquí de vista por un día oramos a Dios que bendiga su viaje. Si usted esta buscando una comunidad parroquial estaríamos encantados de darle la bienvenida a nuestra familia parroquial. Por favor preséntese. Para registrarse en nuestra parroquia, por favor póngase en contacto con nuestra oficina ubicada al norte de la iglesia o llame al 935-5002.

Our Lord Jesus Christ, King of the Universe

November 25, 2018

**Jesus Christ is the faithful witness, the firstborn of
the dead and ruler of the
kings of the earth.**

– Revelation 1:5

Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo

25 de noviembre de 2018

**Gracia y paz a ustedes, de parte de Jesucristo, el
testigo fiel,**

el primogénito de los muertos,

el soberano de los reyes de la tierra.

– Apocalipsis 1:5

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN

K-5: Sunday, 9:45-11:10 AM
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM
SACRAMENTAL PREPARATION For those children who did not prepare for or have not received sacraments as scheduled in our parish:
 9-12: Sunday, 9:45-11:10
 2-5: Sunday, 9:45-11:10 AM
 6-8: Wednesday, 6:15-8:30 PM

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact a priest at least 6 months before the proposed wedding date and couples of child bearing age must attend the Marriage Preparation and Natural Family Planning courses as offered and required by the diocese.

In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible

DOCTRINA PARA NIÑOS

Grados K-5, domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 6 – 8, miércoles, 6:15-8:30 PM

PREPARACION DE LOS SACRAMENTOS

Para los niños/niñas que no están preparados o que no han recibido los sacramentos como está programado en nuestra parroquia.
 Grados 9-12: domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 2-5 : domingo, 9:45-11:10 AM
 Grados 6-8: miércoles 6:15-8:30 PM

PREPARACION PREBAUTISMAL Por favor llame a la oficina , 935-5002

MATRIMONIO Por favor llame al párroco seis meses antes de poner la fecha de la boda.

Cuando un ser querido fallezca favor de llamar a la oficina parroquial

Knights of Columbus Council 5061 2015-2016 Officers

- Grand Knight.....Miguel Nevarez
- Deputy Grand Knight.....Daniel Valdez
- Recorder.....Gilbert Salinas
- Financial Secretary.....Jim Elzner
- Treasurer.....David Guevara
- Chancellor.....Johnny Mendoza
- Lecturer.....Jose Barraza
- Chaplain.....Fr Gabriel Garcia
- Advocate.....Mark Hatley
- Warden.....Fernando Guevara
- Inside Guard.....Rudy Pena
- Outside Guard.....Isaac Gomez
- Trustee 3.....Ricky DeLaRosa
- Trustee 2.....Cody Noggler
- Trustee 1.....Carlos Lopez

If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministries

- Communion to the Sick and Homebound.....Doug and Sharon Pack
Herb Wethington
- Comunion a Enfermos.....Esperanza Barraza
- Jail Ministry.....
- Prison Ministry.....
- Finance Council/Consejo de Finanzas.....Joe Rahija.....934-2485
- Pastoral Council/Consejo de Pastor.....
- Director of Religious Education.....Ofelia Garbalena.....570-9656
- Adult RCIA.....Lisa Hatley.....930-8737
- Altar servers/servidores del altar.....Ricky DeLaRosa.....935-9071
- Lectors/communion ministers.....Lisa Hatley English.....930-8737
Martha Sandoval Español.....717-3403
- Caring hearts.....Bernice Schwertner/Dora Reyna.....935-3620
- Youth Group.....Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda
- Cursillistas.....Marcos Marquez.....930-9635
- MARRIAGE PREP in English.....Miguel & Carol Nevarez
- Preparación matrimonial.....Juan & Daisy Villa.....930-1104
Carmen & Juan Zamarripa.....410-9615
- CHOICE WINE (MARRIAGE ENRICHMENT).....Miguel & Carol Nevarez.....236-0555
- VOCATIONS MINISTRY.....
- FOOD PANTRY & HOSPITALITY MINISTRY.....Joyce Wethington

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana: Tuesday/martes;
 Spanish/Español: 6:00 PM
 Wednesday/miércoles; English/Inglés: **6:15 PM**
 Thursday/jueves; English/Inglés: 7:30 AM
 Friday/viernes; English/Inglés 7:30 AM

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sabado English/Inglés 5:00 PM
 Sunday/domingo English/Inglés 8:30 AM
 Sunday/domingo Spanish/Español 11:00 AM & 1:00 PM
 Confession/Confesión: Saturday/sabado 4:00-4:45 PM
 Eucharistic Adoration/Adoración Eucarística: Thursday/
 jueves 8:00 AM 6:45 PM

Pews for the chapel

Update: The Pews in the chapel have all been purchased!!!
 Thank you to all who helped to get this done
 Mark & Lisa Hatley.....Giving Thanks
 Various Donors.....In Memory of Willie Wieck (X2)
 Stella Tan.....In Memory of Dr. Patricio V. Tan
 Elvira Medrano.....In Memory of Alfredo Medrano Sr. (X8)

Finance Council Members:

Joe Rahija Becky Gomez
 Arnie Stork

Parish Council Members:

Joyce Wethington Stella Tan
 Jim Elzner Carol Nevarez Lisa Hatley



EVENTS

Tuesday

Rosary:
 5:10 PM English
Parish Council:
 6:45 PM Third Tuesday
 Parish Office
Cursillistas:
 7:00 PM Salón

Wednesday

Rosario:
 7:30 PM Español Cambio
 de ubicación
Holy Hour for Vocations:
 7:00 PM One Wed. a
 month

Thursday

Finance Council:
 Second Thursday
 6:00 PM Office

Grupo de Oración
 7:00 PM Salon

Friday

Rosario:
 2:30 PM Español Iglesia

Monday: Rv 14:1-3, 4b-5; Ps 24:1bc-4ab, 5-6; Lk 21:1-4
 Tuesday: Rv 14:14-19; Ps 96:10-13; Lk 21:5-11
 Wednesday: Rv 15:1-4; Ps 98:1-3ab, 7-9; Lk 21:12-19
 Thursday: Rv 18:1-2, 21-23; 19:1-3, 9a; Ps 100:1b-5; Lk 21:20-28
 Friday: Rom 10:9-18; Ps 19:8-11; Mt 4:18-22
 Saturday: Rv 22:1-7; Ps 95:1-7ab; Lk 21:34-36
 Sunday: Jer 33:14-16; Ps 25:4-5, 8-10, 14;
 1 Thes 3:12 -- 4:2; Lk 21:25-28, 34-36

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ap 14:1-3, 4b-5; Sal 24 (23):1bc-4ab, 5-6; Lc 21:1-4
 Martes: Ap 14:14-19; Sal 96 (95):10-13; Lc 21:5-11
 Miércoles: Ap 15:1-4; Sal 98 (97):1-3ab, 7-9; Lc 21:12-19
 Jueves: Ap 18:1-2, 21-23; 19:1-3, 9a; Sal 100 (99):1b-5; Lc 21:20-28
 Viernes: Rom 10:9-18; Sal 19 (18):8-11; Mt 4:18-22
 Sábado: Ap 22:1-7; Sal 95 (94):1-7ab; Lc 21:34-36
 Domingo: Jer 33:14-16; Sal 25 (24):4-5, 8-10, 14; 1 Tes 3:12 4:2; Lc 21:25-28, 34-36



Take this quick discernment quiz! Answer “yes” or “no” to the following questions:

1. Does the idea of becoming a priest keep coming back time and time again even though you thought you had moved on in your life and forgotten about it?
2. Do you feel called to give more, to be more?
3. Does your relationship with God sustain you, enliven you, invigorate you in such a way that you want to share His Truth and Love with others?
4. Do you desire to courageously and selflessly give all to Christ, to cast out into the deep and follow Him, wherever He calls you?
5. Do you long for more than what “the world” teaches us to strive for – money, sensuality, power, self-indulgence and comfort at any cost?
6. Do you have a sneaking suspicion that you are on the brink of a major life decision?
7. Are you afraid to tell friends and family that you are thinking about priesthood?
8. Does the idea of becoming a priest attract you and at the same time frighten you because you feel “unworthy?”
9. Have you ever felt your heart move as a priest celebrated the Holy Sacrifice of the Mass and thought what it would be like to stand at his place at the altar?
10. Have others encouraged you to consider priesthood?

CHRIST IS KING

On the final Sunday of the liturgical year we celebrate the feast of Christ the King. It's easy to understand today's scriptures as events that happened long ago and far away, or predictions that will come true somewhere, some day. But they invite us to claim Christ as our King here and now. Jesus' words to Pilate in the Gospel remind us that his kingdom transcends time and place. And the prophecies from Daniel and Revelation give us reason to be faithful to Christ our King right here and right now. By concluding the year with this feast we are proclaiming our faith that Jesus Christ is the one and only King over all seasons, all peoples, and all of creation. No matter what nation we belong to or what language we speak, he "has made us into a kingdom" (Revelation 1:6)--one people united in love and peace for all eternity.
 Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

CRISTO ES REY

El último domingo del año litúrgico celebramos la fiesta de Cristo Rey. Puede que entendamos las lecturas de hoy como acontecimientos que sucedieron hace mucho, mucho tiempo o predicciones que se harán realidad algún día en algún lugar. Pero en realidad nos invitan a aclamar a Cristo como nuestro Rey aquí y ahora. Las palabras de Jesús a Pilatos en el Evangelio nos recuerdan que su Reino trasciende el tiempo y el espacio. Y las profecías de Daniel y del Apocalipsis nos dan motivos para ser fieles a Cristo, nuestro Rey, aquí y ahora.
 Al terminar el año con esta fiesta proclamamos nuestra fe en que Jesucristo es el único Rey de todos los tiempos, pueblos y de toda la Creación. Sin importar cuál sea nuestra nacionalidad ni qué idioma hablemos: Cristo "y ha hecho de nosotros un reino" (Apocalipsis 1:6), en un pueblo unido en el amor y la paz por toda la eternidad.
 Copyright (c) J. S. Paluch Co., Inc.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Our Lord Jesus Christ, King of the Universe
 Monday: Thirty-fourth Week in Ordinary Time
 Friday: St. Andrew
 Saturday: Blessed Virgin Mary; First Saturday

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo
 Lunes: Trigésimocuarta Semana del Tiempo Ordinario
 Viernes: San Andrés
 Sábado: Santa María Virgen; Primer sábado

Financial Update on the Building Debt➔

Building Debt












(\$1,512,168.46)














Ministers for next Sunday	Lectors/Lectores	5:00 PM Kelly Gerber Brenda Elzner	8:30 AM Miguel Nevarez Carol Nevarez	11:30 AM No disponible	1:00 PM No diasponible
	Commuinon Ministers/ Ministros de la Comuni3n	Chris Gerber Kelly Gerber Jamie Schacher	Miguel Nevarez Carol Nevarez Mary Pena Susan Herrera Margie Clements		
	Altar Servers/Monaguillos	Rylee Schacher Raynee Schacher	Xavier Gonzalez Breyden Brinkmann		

Mass Intentions		
27 de nov	6:00 PM	No Mass
martes		
Nov 28	6:15 PM	✠Evelyn Clements
Wednesday		Req. Mildred Wieck
Nov 29	7:30 AM	✠Roberto Barraza
Thursday		Req. Barraza Family
Nov 30	7:30 AM	✠Mary Lucy Cruz
Friday		Req. Chris & Kelly Gerber
Dec 1	5:00 PM	✠Mary Lucy Cruz
Saturday		Req. Caring Hearts
Dec 2	8:30 AM	✠Mary Biddle
Sunday		Req. Kevin & Ann Easterling
2 de dic	11:30 AM	✠Reydecel y ✠Ruben Marrufo
domingo		Req. Olivia Jimenez
2 de dic	1:00 PM	✠Lupito Alvarez
domingo		Req. Familia

Food Pantry Needs: Peanut butter (med size) Meat/Tuna Chili	Breakfast Cereal: Raisin Bran Corn Flakes Honey Nut Cheerios Honey Bunches of Oats
Canned items: Green Beans Mixed Vegetables Peas Fruit Cocktail Pears Peaches Pineapple	Pasta Spaghetti Mac and Cheese Macaroni

You Can Make a Difference

 The Community Food Pantry that operates out of our new  Pastoral Center has had very good success in helping  those in need. Each Thursday the Pantry is helping  numerous families. Due to the generosity of parishioners  of Sts. Peter and Paul the pantry has been a success, but  is constantly in need of donations. If you have the means  to donate items for this valuable ministry there will be a  basket in the back of church on the weekends. Donations  will also be taken at the church office. Thank you for your  generosity to this beneficial ministry for our community. 

 La despensa comunitaria de alimentos que opera desde  nuestro nuevo Centro pastoral ha tenido un gran 6xito en  ayudar a los necesitados. Cada jueves la despensa est6  ayudando a numerosas familias. Debido a la generosidad  de los feligreses de San Pedro y San Pablo, la despensa ha  sido un 6xito, pero se necesitan donaciones  constantemente. Si tiene los medios para donar art6culos  para este valioso ministerio, habr6 una cesta en la parte  de atr6s de la iglesia los fines de semana. Las donaciones  tambi6n ser6n tomadas en la oficina de la iglesia. Gracias  por su generosidad con este ministerio beneficioso para  nuestra comunidad. 

Birthdays Cumpleaños

Nov 26: Gabriel Borjas, Joseph A. Castillo, Jaime Garcia, Isidro Landeros, Manuel Leyva, Emmanuel Loya, Jose Mendoza, Minerva Sanchez

Nov 27: Lorena Borjas, Guadalupe Garcia, Maria Guadalupe Mendoza, Jose Nava, Edmundo Ortiz, Liliana Rivero, Arturo Sanchez, Christopher Soltero, Elizabeth Soltero, George Villanueva

Nov 28: Amariah Garcia, Brenda Hernandez, Lucas Hill, Juan Carlos Jimenez, Juan Villa

Nov 29: Francisco Briseno, Evens Demosterne, Manuel Hernandez, Diego Eduardo Lara, Leonides Mendoza, Azriel Reyes, Jesus Rodriguez Jr., Maria del Carmen Tarango, Rene Vasquez

Nov 30: David Chavez, Miranda Garbalena, Ruben Herrera Jr., Belinda Reyes

Dec 1: Yosbel Bautista, Zoe DeLaCruz, Javier Munoz, Ana Rivero, Vung L. Kim Thang

Dec 2: Francisco Garcia, Ambrosio Ochoa, Patricia Rivera, Xzanden Sartain

Weekly Collection: \$7,183.25
Building Fund: \$819.00
Diocesan Collection: \$664.09
Carnitas Fundraiser: \$844.00
Donations in Memory of Willie Wieck: \$8355.00

Wish List:
Pkg. 14 chairs for our Pastoral Center.....\$500.00

Faith Formation Dates

December 15: Confessions 4th Grade

December 23, 26, & 30 and January 2 & 6:

No class



Fechas de Formacion de Fe

15 de Diciembre: Confesiones 4to Grado

23, 26 y 30 de Diciembre y 2 y 6 de Enero: no hay clases

Our Faith Formation program is funded by the registration fee that all parents pay when they register their students. This year there were several different expenses with the move into the new Pastoral Center. Most of our parents paid at the time of registration but there were a few who for various reasons were allowed to make payments, we will soon be sending out past due notices to all who have not paid their child/children's registrations. Please come in as soon as possible and get these fees paid. Remember the parish office will be closed after Christmas, so try to come in and get this taken care of before that.

Nuestro programa de Formación en la Fe está financiado por la cuota de inscripción que todos los padres pagan cuando registran a sus estudiantes. Este año hubo varios gastos diferentes con la mudanza al nuevo Centro Pastoral. La mayoría de nuestros padres pagaron al momento de la inscripción, pero hubo algunos que, por diversas razones, se les permitió hacer pagos, pronto enviaremos notificaciones de vencimiento a todos los que no hayan pagado las inscripciones de sus hijos. Por favor, pase lo antes posible y haga el pago de estas tarifas. Recuerde que la oficina de la parroquia estará cerrada después de Navidad, así que intente hacerse cargo de esto antes de eso.

Wrap up meeting for the Thanksgiving Dinner.

Saturday December 1st, 2018

We will meet after the Mass on Saturday evening to discuss any changes or improvements that we need to consider for our dinner next year. Please join us if you are interested or have a suggestion for how we can make our preparations and serving even more efficient.

How to help pay off our building debt:

- \$10:00+ in the second collection 3 weekends a month
- \$500.00 purchase a brick for our wall
- Purchase from our fundraisers
- Help with a fundraiser
- (burritos, flautas, menudo, baked goods, salad luncheon, soup and sandwich luncheon, maybe a chili feed etc.)
- Donate in memory of a loved one
- Memorial money to our Building Fund
- Support our Knights of Columbus
- Lenten Sacrifice (our little banks)

What's Happening???

Upcoming Events:

December 2: The First Sunday of Advent

December 4-11: Rosary Novena for the Immaculate Conception and our Lady of Guadalupe will be each evening at 7:00 PM

December 5: No Mass Father at Borger Penance Service

December 7: Vigil Mass for the Feast of the Immaculate Conception at 6:00 PM (Due to the Feast Day falling on Saturday this is the only Mass for the Feast Day.

December 11: Rosary at 7:00 PM, Mass for the Feast of the Our Lady of Gua at 8:00 PM followed by the Mariachi's at 9:00 PM

December 13: Advent Confession Service

Próximos Eventos:

2 de diciembre: primer domingo de Adviento

4 de diciembre: Novena de Rosario para la Inmaculada Concepción y Nuestra Señora de Guadalupe será cada tarde a las 7:00 PM

5 de diciembre: No Misa Padre en Borger (Servicio de Confesiones de Adviento)

7 de Diciembre: Misa de Vigilia para la fiesta de la Inmaculada Concepción a las 6:00 p.m. (Debido que cae en Sábado, esta es la única Misa para esta celebración).

11 de diciembre: Rosario a las 7:00 PM, Misa por la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe a las 8:00 PM seguida de los Mariachi a las 9:00 PM

13 de diciembre: Servicio de Confesiones de Adviento

Happy Anniversary/Feliz Aniversario

Maria & Gerardo Vargas, Maria & Hecotr Hernandez, Patricia & Miguel Gomez, Rosa & Joseph Castillo, Irma & Alfonso Venegas, Rosa & Efrain Mendoza, Maria & Ramiro Hernandez, Ivonee & Ambrosio Ochoa, Guadalupe & Jose Garcia, Dora & Val Reyna, Noheliz & Ramiro Aceves, Edwiges & Jose Martin Valles, Esperanza & Eustacio Barraza, Shannon & Rudy Pena.

We are beginning a new class for our adults in Spanish, it will be held during the students Faith Formation time on both Sundays and Wednesdays. This class will cover some of the teachings of the church and help our parents to better be able to guide their children, but it is open to all who would like to better know their Catholic faith. No need to register, just come for class when you drop off your students, if you don't have students the classes will be from 9:45-11:10 AM on Sunday and 7:00-8:30 PM on Wednesdays. First classes will be December 3rd and 5th.

Estamos comenzando una nueva clase para nuestros adultos en español, que se llevará a cabo durante el tiempo de Formación de Fe de los estudiantes, tanto los domingos como los miércoles. No es necesario que se registre, solo venga a clases cuando deje a sus estudiantes, si no tiene estudiantes, las clases serán de 9: 45-11: 10 AM el domingo y de 7: 00-8: 30 PM los miércoles. Las primeras clases serán el 3 y 5 de Diciembre. Esta clase cubrirá algunas de las enseñanzas de la Iglesia y ayudará a los padres a guiar mejor a sus hijos, pero está abierta a todos aquellos que deseen conocer mejor su Fe Católica.

Prayer Line/Linea de oración

Tony and Efnita Garcia, Jude Hannemann, Jessie Frausto, Larry Garcia, Beatriz Ramos, Esther Lerma, Fernando Guevara, Rosa Moya, Jose Huerta and Joel Huerta, Aldelina Catano, Irma Madrid, Maria Rivera, Jose Dewayne Guzman, Christina Guzman, Stella Rivera, Leon Ramirez, Mark Gillispie, Abacuc Martinez. Claro Gil Huerta Diaz, Jose Luis Nava, Virginia Frausto, Adan Reyes, Manuel Reyes, Juan Reyes, Lupe Reyes, Felipe Reyes Jr., Victoria Reyes, Diana Reyes, Edgar Macias, Alex Guerrero, Lilia Castro, David Cross, Larry Monroe, Patricia Kresta, Augustine Sanchez, Dennis Weeg, Debbie Fetsch, Tim Benavides, Jeremy's family, Dorothy Harkrider, Cinthia Pieratt, Maria Rivera, Lavada Thornton, Horacio Espino, Francisco Espino, Margarita Flores, Ismael Ruiz, Victor Cobos Jr., Mayela Herrera, Johnny Lopez, Robbie Reilman, Bruce Whitten, Marcelina Mendoza, Maribel Lopez, Lucy Casares, Maria R. Rivera.

How did the Thanksgiving Dinner do?

Ticket Sales.....	\$13,539.00
Sponsors.....	\$2,385.00
Silent Auction.....	2,469.00
Expenses.....	\$2,098.81
Income.....	\$16,294.19



Served / Carryouts & Deliveries	846
Served /Dine In / Adult	369
Served / Dine In / Kids	49
Total Served	1264

There are a couple of dates in December when Father will be out of town to return the favor of having visiting priests here for our Advent reconciliation service.

Wednesday, December 5th, No Mass Reconciliation Service in Borger at St. Johns

Wednesday, December 19, No Mass Reconciliation Service in Dalhart at St. Anthony's

Hay un par de fechas en Diciembre en las que el Padre estará fuera de la ciudad para devolver el favor de tener sacerdotes visitantes aquí para nuestro servicio de reconciliación de Adviento.

Miércoles, 5 de diciembre, No hay Misa, sera servicio de reconciliación en Borger en St. Johns

Clip me out and put me on the refrigerator!!

December 2018

December 4-11: Rosary Novena for the Immaculate Conception and our Lady of Guadalupe will be each evening at 7:00 PM

December 6: Vigil Mass for the Feast of the Immaculate Conception at 6:00 PM (Due to the Feast Day falling on Saturday this is the only Mass for the Feast Day.)

December 11: Rosary at 7:00 PM, Mass for the Feast of Our Lady of Guadalupe at 8:00 PM followed by the Mariachi's at 9:00 PM

December 21: No Mass or Adoration

December 22 & 23: Regular Weekend Mass Schedule

December 24: Mass at 7:00 PM in English and Mass at 9:00 PM in Spanish

December 25: Mass at 9:00 AM (bilingual)

December 26, 27 & 28: No Mass

December 29 & 30: Regular Weekend Mass Schedule

December 31: Mass at 7:00 PM in English and Mass at 9:00 PM in Spanish

January 1: Mass at 9:00 AM (bilingual)

January 2, 3, & 4: No Mass

Diciembre 2018

4-11 de Diciembre: Novena de Rosario para la Inmaculada Concepción y Nuestra Señora de Guadalupe será cada tarde a las 7:00 PM

6 de Diciembre: Misa de Vigilia para la fiesta de la Inmaculada Concepción a las 6:00 p.m. (Debido que cae en Sábado, esta es la única Misa para esta celebración)

11 de Diciembre: Rosario a las 7:00 PM, Misa por la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe a las 8:00 PM seguida de los Mariachi a las 9:00 PM

21 de Diciembre: no Habra Misa

22 y 23 de Diciembre: horario regular de Misa de fin de semana

24 de Diciembre: Misa a las 7:00 PM en Inglés y Misa a las 9:00 PM en Español

25 de Diciembre: Misa a las 9:00 AM (bilingüe)

26, 27 y 28 de Diciembre: no Habra Misa

29 y 30 de Diciembre: horario regular de Misa de fin de semana

31 de dic: Misa a las 7:00 PM en Inglés y Misa a las 9:00 PM en Español

1 de enero: Misa a las 9:00 AM (bilingüe)

2, 3, y 4 de enero: no Habra Misa o Hora Santa

TREASURES FROM OUR TRADITION

Although our Puritan forebears at Plymouth Rock were almost a hundred years removed from their Catholic roots, the old liturgical calendar still had an unconscious claim on their hearts. We've already seen how on Saint Martin's Day, November 11, medieval continental Europe observed a great harvest day of Thanksgiving, with games, dances, parades, and a festive dinner of roast goose. With the goose went ample draughts of "Saint Martin's Wine," the first wine of the new harvest. Martinmas celebrated full barns and larders stocked for the winter. Even after the Reformation, the tradition of eating goose on Saint Martin's Day was retained in Holland, and it was there that our Pilgrims encountered this tradition. When Governor Bradford sent four hunters out into the Massachusetts wilderness in the autumn of 1621, they did indeed find some geese and ducks, and were persuaded by the indigenous people to try turkey, too.

Just as the liturgical calendar has been tweaked over the years, President Roosevelt moved Thanksgiving to the third Thursday in November in 1939, probably to extend the Christmas shopping season. The protest was so great that in 1941 the day established by President Lincoln, the last Thursday in November, was restored. If the Pilgrims had known of the Martinmas connection, they might never have celebrated at all!

TRADICIONES DE NUESTRA FE

En 1917 México recibió una nueva Constitución en la cual se estableció una política de intolerancia religiosa, especialmente en contra de la Iglesia católica romana. Con el pasar de los años las normas anticlericales fueron puestas en vigor hasta el punto que algunos mexicanos piadosos y cristianos decidieron defender su religión.

En marzo de 1925, estos mexicanos católicos fundaron la Liga Nacional para la Defensa de la Libertad Religiosa, en el mismo mes en que el papa Pío XI proclamó la Fiesta de Cristo Rey, celebrada el último domingo del año litúrgico. Inspirados por el grito de "¡Viva Cristo Rey!", los fieles se convirtieron en Cristeros, muchos de los cuales dieron su vida por Cristo, demostrando así que Jesús es verdaderamente el Rey de sus vidas.

La Cristiada duró sólo tres años en México y muchos sacerdotes, religiosas, religiosos, laicas y laicos dieron su vida para la gloria de Cristo Rey en México. Con el tiempo muchos cristianos y cristianas han debido repetir el martirio de los Cristeros en paises de Centro y Sudamérica. El siglo XX derramó mucha sangre cristiana en Latinoamérica. "¡Viva Cristo Rey!"

Week 1, Hope

Dear Jesus, you are the hope in our messy world. This Advent, help us slow down, listen to your voice, and focus on what's really important. We place our hope in you as we prepare our hearts to celebrate your birth on Christmas. Amen.

Week 2, Peace

Dear Jesus, you entered our world on Christmas as the Prince of Peace. This Advent, as we strive to become the-best-version-of-ourselves, fill us with a deep and abiding peace. Help us share that peace with everyone we encounter, especially those who need it most. Amen.

Week 3, Joy

Dear Jesus, help us focus on you during this busy season. May we stay aware of the joy you bring into our lives. We want to find you in the everyday moments and come with hearts of gratitude to your manger on Christmas. Amen.

Week 4, Love

Dear Jesus, may the light of your love always shine in our hearts. As Christmas draws closer, we marvel at your great love for us. Let your love transform every aspect of our lives and touch everyone we encounter. Our hearts are open to you, Jesus. Amen.

Advent Prayer for Families

Heavenly Father, your son, Jesus, is your greatest gift to us, a great sign of your love. Guide us as we strive to walk in that love together as a family this Advent. As we prepare our hearts for Christmas, bring us closer to each other and to your son. Give us the grace and strength we need every day. Help us to always trust in you. Come, Lord Jesus, lead all people closer to you. Come and dispel the darkness of our world with the light of your love. Amen.

Semana 1, Esperanza

Querido Jesús, tú eres la esperanza en nuestro desordenado mundo. Este Adviento, ayúdanos a detenernos, escuchar tu voz y concéntrarnos en lo que es realmente importante. Ponemos nuestra esperanza en ti mientras preparamos nuestros corazones para celebrar tu nacimiento en Navidad. Amén.

Semana 2, Paz

Querido Jesús, entraste en nuestro mundo en Navidad como el Príncipe de la Paz. Este Adviento, mientras nos esforzamos por convertirnos en la mejor versión de nosotros mismos, nos llena de una paz profunda y duradera. Ayúdanos a compartir esa paz con todos los que nos encontramos, especialmente con aquellos que más la necesitan. Amén.

Semana 3, Alegría

Querido Jesús, ayúdanos a concentrarnos en ti durante esta temporada. Que nos mantengamos al tanto de la alegría que traes a nuestras vidas. Queremos encontrarte en los momentos cotidianos y llegar con gratitud a tu pesebre en Navidad. Amén.

Semana 4, Amor

Querido Jesús, que la luz de tu amor brille siempre en nuestros corazones. A medida que se acerca la Navidad, nos maravillamos de tu gran amor por nosotros. Deja que tu amor transforme cada aspecto de nuestras vidas y toque a todos los que nos encontremos. Nuestros corazones están abiertos para ti, Jesús. Amén.

Oración de Adviento para las familias

Padre celestial, tu hijo, Jesús, es tu mejor regalo para nosotros, un gran signo de tu amor. Guíanos mientras nos esforzamos por caminar en ese amor juntos como familia este Adviento. Mientras preparamos nuestros corazones para la Navidad, acércanos más cerca a ti y a tu hijo. Danos la gracia y la fuerza que necesitamos todos los días. Ayúdanos a confiar siempre en ti. Ven, Señor Jesús, lleva a todas las personas más cerca de ti. Ven y disipa la oscuridad de nuestro mundo con la luz de tu amor. Amén.